99 Ascétisme N° 7

FORMULAIRE

DE

PRIERES

A L'USAGE DES PENSIONNAIRES

DES

DAMES URSULINES DE QUEBEC.

En Français et en Anglais.



QUEBEC:

IMPRIMERIE DU "CANADIEN,"

13, *rue La Montagne*, *Basse-Ville*.

1849.

FORMULAIRE

DE

PRIÈRES

POUR LES PENSIONNAIRES.

PRIÈRES DU MATIN.

Aussitôt qu'elles seront éveillées le matin, elles feront le signe de la croix et donneront leur cœur à Dieu, en disant :

MON Dieu, je vous donne mon cœur, prenez-le, s'il vous plaît, afin qu'aucune créature ne puisse le posséder.

C'est pour l'amour de vous, mon très-doux JESUS, que je me lève ; plaise à votre bonté infinie de me garder de tout mal, de me visiter par vos saintes grâces et bénédictions, et de me conduire à la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Etant sorties du lit, elles prendront de l'eau bénite, et se mettront à genoux pour adorer Dieu, en disant :

PROSTERNÉE très-humblement aux pieds de votre souveraine et divine Majesté, je vous adore, je vous bénis et glorifie, ô très-

sainte Trinité, Dieu tout-puissant, Père, Fils, Saint-Esprit ; je vous loue et remercie, de toute l'affection de mon cœur, de tous les biens que j'ai reçus de votre pure bonté et grande miséricorde, particulièrement de ce qu'il vous a plu de me conserver jusqu'à ce jour pour croître en votre sainte crainte et amour : faites-moi la grâce de l'employer tout à votre gloire, et de ne vous offenser jamais mortellement. Ainsi soit-il.

PRIÈRE A LA SAINTE VIERGE.

O Très-sainte Vierge, très-puissante reine du ciel et de la terre, ma chère avocate, je vous salue et honore de tout mon cœur, vous suppliant très-humblement de m'assister, secourir et aider en toutes mes nécessités spirituelles et principalement à l'heure de ma mort. Ainsi soit-il.

A L'ANGE GARDIEN.

O Mon bon Ange Gardien, mon maître, mon guide, mon gouverneur, protecteur très-saint, et très-fidèle ami, auquel j'ai été commise dès le moment de ma naissance, enseignez-moi, gouvernez-moi, et me conduisez par le sûr et droit chemin, afin que par votre as-

sistance je puisse jouir avec vous de la vie éternelle. Ainsi soit-il.

V. Angelus Domini nuntiavit Mariæ. *R*. Et concepit de Spiritu Sancto. *Ave, Maria.*

V. Ecce ancilla Domini. *R*. Fiat mihi secundum verbum tuum. *Ave, Maria.*

V. Et Verbum caro factum est. *R*. Et habitavit in nobis. *Ave, Maria.*

V. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix.

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Oremus.

GRATIAM tuam, quæsimus, Domine, mentibus nostris infunde, ut qui, angelo nuntiante, Christi Filii tui incarnationem cognovimus, per passionem ejus et crucem ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

EN SE PEIGNANT.

SEIGNEUR, mon Dieu, je vous supplie très-humblement que mes pensées, paroles et actions soient toujours accompagnées de votre sainte crainte, afin que jamais elles ne vous déplaisent. Ainsi soit-il.

EN SE COIFFANT.

MON Seigneur et mon Dieu, votre divine tête a été couronnée d'épines ; faites-moi

la grâce de ne souffrir d'ornements sur la mienne qu'autant que la bienséance le demande, puisque la modestie est le plus bel ornement d'une fille chrétienne, et celui qu'elle ne doit jamais oub lier

---

EN S'HABILLANT.

SEIGNEUR, rendez-moi la robe d'innocence et d'immortalité que j'ai perdue par la désobéissance de notre premier père, et faites que je ne mette jamais ma gloire dans ce qui doit faire ma confusion. Ainsi soit-il.

EN SE LAVANT LES MAINS.

QUE le sang et l'eau qui sortirent de votre précieux côté, ô mon JESUS, lavent les souillures de mon âme. Ainsi soit-il.

Etant toutes habillées, elles diront les prières suivantes : l'officiante les disant tout haut, et les autres tout bas.

EXERCICE

DE CHAQUE JOUR.

PRIÈRES DU MATIN.

In nomine Patris, et Filii, et Spiritûs Sancti. Amen.

Acte d'adoration et d'offrande, et actions de grâces.

MON Seigneur et mon Dieu, m'unissant avec tous les élus qui sont ici-bas et dans le ciel, je vous adore ; je vous aime, et vous rends grâces de tous les bienfaits que j'ai reçus de votre infinie bonté, particulièrement de ce qu'il vous a plu de me créer à votre image et ressemblance ; de me conserver jusqu'à ce jour ; d'être mort et crucifié pour moi ; de m'avoir lavée dans votre sang précieux, après avoir souffert pendant votre vie mortelle tant de peines et de tourments pour moi ; de m'avoir appelée à la foi et à la religion catholique, apostolique et romaine ; de m'avoir tant de fois pardonné mes péchés ; de m'avoir préservée cette nuit de mort subite et de tous les dangers qui m'auraient fait tomber

dans le mal, si je n'avais été soutenue par votre puissante et miséricordieuse main. Hélas ! mon Dieu, comment reconnaître tant de faveurs, moi qui ne puis rien ? Je vous consacre, offre et dédie mon corps avec tous ses sens, mon âme avec toutes ses puissances, mon cœur avec tous ses désirs, toutes mes pensées, paroles, œuvres, mouvements et respirations ; protestant, avec l'aide de votre sainte grâce, de ne vouloir penser, dire ou faire aucune chose aujourd'hui et toujours, que pour la plus grande gloire et louange de votre très-saint nom. Ainsi soit-il.

Benedicta sit sancta et individua Trinitas, nunc et semper, et per infinita sæcula sæculorum. Amen.

PATER noster, qui es in cœlis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua sicut in cœlo et in terrâ. Panem nostrum quotidianum da nobis hodiè, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris ; et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos à malo. Amen.

AVE, Maria, gratiâ plena, Dominus tecum : benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, JESUS.

Sancta Maria, mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc et in horâ mortis nostræ. Amen.

CREDO in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem cœli et terræ, et in Jesum Christum

Filium ejus unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Mariâ virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus et sepultus ; descendit ad inferos, tertiâ die resurrexit à mortuis ; ascendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis, indè venturus est judicare vivos et mortuos.

Credo in Spiritum Sanctum, sanctam ecclesiam catholicam, sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, vitam æternam. Amen.

CONFITEOR Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper virgini, beato Michaëli archangelo, beato Joanni Baptistæ, sanctis apostolis Petro et Paulo, et omnibus sanctis, (et tibi, pater,) quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere : meâ culpâ, meâ culpâ, meâ maximâ culpâ. Ideò precor beatam Mariam semper virginem, beatam Michaëlem archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos apostolos Petrum et Paulum, et omnes sanctos, (et te, pater) orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

Misereatur nostrî omnipotens Deus, et dimissis peccatis nostris, perducat nos ad vitam æternam. Amen.

Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus. Amen.

V. Daignez, Seigneur, pendant ce jour,
R. Nous conserver pures et sans péché.
V. Ayez pitié de nous, Seigneur ;

R. Ayez pitié de nous.

V. Seigneur, que votre miséricorde se répande sur nous,

R. Suivant l'espérance que nous avons mise en vous.

V. Seigneur, écoutez ma prière.

R. Et que mon cri aille jusqu'à vous.

Prions.

SEIGNEUR Dieu tout-puissant, qui nous avez fait arriver au commencement de ce jour, sauvez-nous aujourd'hui par votre puissance, afin que, durant le cours de cette journée, nous ne nous laissions aller à aucun péché, mais que toutes nos paroles, nos pensées et nos actions, étant conduites par votre grâce, ne tendent qu'à accomplir les règles de votre justice : par Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Prions.

SEIGNEUR Dieu, roi du ciel et de la terre, daignez, s'il vous plaît, conduire et sanctifier, régler et gouverner en ce jour nos cœurs et nos corps, nos sens, nos discours et nos actions, en nous faisant garder votre loi et accomplir les œuvres que vous nous avez commandées ; afin que pendant cette vie et durant l'éternité nous méritions d'être délivrées et sauvées par le secours de votre grâce, ô Sauveur du monde, qui vivez et régnez dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

Ange de Dieu, qui êtes mon gardien, la miséricorde divine m'a confiée à vous; éclairez-moi aujourd'hui, gardez-moi, conduisez-moi, gouvernez-moi.

Que le Seigneur nous bénisse, nous préserve de tout danger, et nous conduise à la vie éternelle. Que par la miséricorde de Dieu, les âmes des fidèles reposent en paix. Ainsi soit-il.

Prière à la Sainte Vierge.

O Vierge sainte, Mère de Dieu, reine des anges et des hommes, je vous salue et vous honore de tout mon cœur, ainsi que votre Fils veut que vous soyez honorée au ciel et sur la terre. O mère de miséricorde, je vous choisis aujourd'hui pour ma mère, regardez-moi comme votre fille ; et par votre bonté, traitez-moi comme l'objet de vos miséricordes. O mère de grâces et de bonté, refuge des pécheurs, accordez-moi, par votre puissante intercession, d'être délivrée du péché, et préservée de la mort éternelle : protégez-moi, obtenez-moi de votre Fils d'être toujours de ses fidèles servantes ; ne m'abandonnez pas au moment de ma mort. Ainsi soit-il.

Nos cum prole piâ benedicat Virgo Maria. Amen.

Commandements de Dieu.

Un seul Dieu tu adoreras et aimeras parfaitement.

Dieu en vain tu ne jureras, ni autre chose pareillement.

Les dimanches tu garderas en servant Dieu dévotement.

Père et mère tu honoreras, afin de vivre longuement.

Homicide point ne seras de fait ni volontairement.

Impudique point ne seras de corps ni de consentement.

Le bien d'autrui tu ne prendras ni retiendras sciemment.

Faux témoignage ne diras ni ne mentiras aucunement.

L'œuvre de chair ne désireras qu'en mariage senlement.

Biens d'autrui ne désireras pour les avoir injustement.

Commandements de l'Eglise.

Les fêtes du sanctifieras qui te sont de commandement.

Les dimanches messe entendras, et les fêtes pareillement.

Tous tes pêchés confesseras à tous le moins une fois l'an.

Ton Créateur tu recevras au moins à Pâques humblement.

Quatre-temps, vigiles jeûneras, et le carême entièrement.

Vendredi chair ne mangeras, ni le samedi mêmement.

Droits et dîmes tu paieras à l'Eglise fidèlement.

AVANT LEURS EXERCICES DE CLASSES, LE MATIN, ELLES DIRONT :

JE vous offre, ô mon Dieu, ce que je vais faire : que ce soit pour votre gloire et mon salut, au nom de J. C. Notre-Seigneur. Eclairez-moi, Seigneur ; aidez-moi de telle sorte que je puisse vous plaire et accomplir votre sainte volonté.

Acte d'adoration.

Mon Dieu, je vous adore et vous reconnais pour mon Créateur et mon souverain Seigneur, et pour le maître absolu de toutes choses.

Acte de foi.

MON Dieu, je crois fermement tout ce que la sainte Eglise catholique enseigne, parce que c'est vous qui l'avez dit et que vous êtes la vérité même.

Acte d'espérance.

MON Dieu, appuyée sur vos promesses et sur les mérites de mon Sauveur, j'espère avec une ferme confiance que vous me ferez la grâce d'observer vos commandements en ce monde et d'être récompensée dans l'autre.

Acte d'amour ou de charité.

Mon Dieu, qui êtes digne de tout amour, à cause de vos perfections infinies, je vous aime de tout mon cœur, et j'aime mon prochain comme moi-même pour l'amour de vous.

Acte de contrition.

Mon Dieu, j'ai un extrême regret de vous avoir offensé, parce que vous êtes infiniment bon et infiniment aimable, et que le péché vous dé plaît : pardonnez-moi par les mérites de Jésus Christ mon Sauveur ; je me propose, moyennant votre sainte grâce, de ne plus vous offenser et de faire pénitence.

Acte de remercîment.

Mon Dieu, je vous remercie de tous les biens que j'ai reçus de vous, principalement de m'avoir créée, rachetée par votre Fils et fait enfant de votre Eglise.

Acte d'offrande.

Mon Dieu, j'ai tout reçu de vous : je vous offre mes pensées, mes paroles, mes actions, ma vie et tout ce que je possède, et je ne veux l'employer qu'à votre service.

Acte d'humilité.

Mon Dieu, je ne suis que cendre et poussière ;

réprimez-les mouvements d'orgueil qui s'élèvent dans mon âme, et apprenez-moi à me mépriser moi-même, vous qui résistez aux superbes et qui donnez votre grâce aux humbles.

Acte de demande.

Mon Dieu, source infinie de tous les biens, donnez-moi tout ce qui m'est nécessaire pour la vie et la santé de mon corps, mais surtout la grâce de faire en toutes choses votre sainte volonté. Par Jésus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

LITANIES

Du saint Nom de Jésus.

Kyrie, eleison.
Christe, eleison.
Kyrie, eleison.
Jesu, audi nos.
Jesu, exaudi nos,
Pater de cœlis Deus, miserere nobis.
Fili, Redemptor mundi Deus,
Spiritus Sancte Deus,
Sancta Trinitas unus Deus,
Jesu splendor Patris,
Jesu candor lucis æternæ,
Jesu Rex gloriæ,
Jesu Sol Justitiæ,
Jesu Fili Mariæ Virginis,
Jesu admirabilis,

Jesu Deus fortis, miserere nobis.
Jesu Pater futiri sæculi,
Jesu magni consilii Angele,
Jesu potentissime,
Jesu patientissime,
Jesu mitis et humilis corde,
Jesu amator noster,
Jesu Deus pacis,
Jesu auctor vitæ,
Jesu exemplar virtutum,
Jesu zelator animarum,
Jesu Deus noster,
Jesu refugium nostrum,
Jesu pater pauperum,
Jesu thesaurus fidelium,
Jesu bone Pastor,
Jesu lux vera,
Jesu sapientia æterna,
Jesu bonitas infinita,
Jesu via et vita nostra,
Jesu gaudium Angelorum,
Jesu magister Apostolorum,
Jesu doctor Evangelistarum,
Jesu fortitudo Martyrum,
Jesu lumen Confessorum,
Jesu puritas Virginum,
Jesu corona Sanctorum omnium,
Propitius esto, parce nobis, Jesu.
Propitius esto, exaudi nos, Jesu.
Ab omni malo, libera nos, Jesu.
Ab irâ tuâ, lib.
Ab insidiis diaboli, lib.

A spiritu fornicationis, lib.
A morte perpetuâ, lib.
A neglectu inspirationum tuarum, lib.
Per mysterium sanctæ Incarnationis tuæ, lib.
Per Nativitatem tuam, lib.
Per Infantiam tuam, lib.
Per divinissimam vitam tuam, lib.
Per labores tuos, lib.
Per agoniam et passionem tuam, lib.
Per crucem et derelictionem tuam, lib.
Per languores tuos, lib.
Per mortem et sepulturam tuam, lib.
Per Resurrectionem tuam, lib.
Per Ascensionem tuam, lib.
Per gaudia tua, lib.
Per gloriam tuam, lib.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis, Jesu.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, exaudi nos, Jesu.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis, Jesu.
Jesu, audi nos.
V. Verbum caro factum est.
R. Et habitavit in nobis.

Oremus.

DOMINE Jesu Christe, qui dixisti : petite et accipietis, quærite et invenietis, pulsate et aperietur vobis ; quæsumus, da nobis petentibus divinissimi tui amoris affectum, ut te toto corde,

ore et opere diligamus, et à tuâ numquàm laude cessemus. Per eumdem Dominum, etc.

PREMIER EXERCICE DE L'APRÈS-DINER.

Doux Jésus, je désire vous servir et louer en l'union de la parfaite intention avec laquelle vous avez loué Dieu votre Père : assistez-moi de vos saintes grâces, sans lesquelles je ne puis rien.

LITANIES DE LA SAINTE VIERGE.

Kirie, eleison.
Christe, eleison,
Kyrie, eleison.
Christe, audi nos.
Christe, exaudi nos.
Pater de cœlis Deus, miserere nobis.
Fili Redemptor mundi Deus,
Spiritus Sancte Deus,
Sancta Trinitas unus Deus,
Sancta Maria, ora pro nobis.
Sancta Dei Genetrix,
Sancta Virgo Virginum,
Mater Christi,
Mater divinæ gratiæ,
Mater purissima,
Mater castissima,

Mater inviolata, ora pro nobis.
Mater intemerata,
Mater amabilis,
Mater admirabilis,
Mater Creatoris,
Mater Salvatoris,
Virgo prudentissima,
Virgo veneranda,
Virgo prædicanda,
Virgo potens,
Virgo clemens,
Virgo fidelis,
Speculum justitiæ,
Sedes sapientiæ,
Causa nostræ Lætitiæ,
Vas spirituale,
Vas honorabile,
Vas insigne devotionis,
Rosa mystica,
Turris Davidica,
Turris eburnea,
Domus aurea,
Fœderis arca,
Janua cœli,
Stella matutina,
Salus infirmorum,
Refugium peccatorum,
Consolatrix afflictorum,
Auxilium Christianorum,
Regina Angelorum,
Regina Patriarcharum,
Regina Prophetarum,

Regina Apostolorum, ora pro nobis.
Regina Martyrum,
Regina Confessorum,
Regina Virginum,
Regina Sanctorum omnium,
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis, Domine.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, exaudi nos, Domine.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Christe, audi nos.
Christe, exaudi nos.
V. Ora pro nobis, sancta Dei genetrix.
R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Oremus.

GRATIAM tuam, quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde ; ut qui, Angelo nuntiante, Christi Filii tui Incarnationem cognovimus, per passionem ejus et crucem ad Resurrectionis gloriam perducamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum.
R. Amen.

AVANT LE CATÉCHISME, ELLES DIRONT L'ANTIENNE :

Veni, Sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in eis ignem accende.

Monstra te esse matrem : sumat per te preces, qui pro nobis natus, tulit esse tuus.

Angele Dei, qui custos es meî ; me tibi commissum pietate supernâ, hodiè illumina, custodi, rege et guberna.

Amen.

Dominus nos benedicat, et ab omni malo defendat, et ad vitam perducat æternam ; et fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace. Amen.

APRÈS LE CATÉCHISME.

V. Sit nomen Domini benedictum. *R.* Ex hoc nunc, et usque in sæculum.

AVANT DE SE METTRE A TABLE, ELLES DIRONT :

V. *Benedicite.* R. *Benedicite.*

Benedic, Domine, nos et hæc tua dona, quæ de tuâ largitate sumus sumpturi. Per Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

POUR LES GRACES, ELLES DIRONT :

V. Benedicamus Domino.
R. Deo gratias.

AGIMUS tibi gratias, omnipotens Deus, pro universis beneficiis tuis. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. *R.* Amen.

Kyrie, eleison.
R. Christe, eleison.
Kyrie eleison. Pater noster.
V. Et ne nos inducas in tentationem.
R. Sed libera nos à malo.
V. Sit nomen Domini benedictum.
R. Ex hoc nunc et usque in sæculum.

RETRIBUERE dignare, Domine, omnibus nobis bona facientibus propter nomen tuum vitam æternam.

R. Amen.

Et fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace.

R. Amen.



PRIÈRES DU SOIR.

L'officiante dira ce qui suit :

Il nous faut nous rappeler que Dieu, qui est partout, est ici présent ; qu'il est le maître absolu de notre vie : rendons-lui donc un fidèle compte de ce jour. Et pour le premier point, commençons par l'action de grâces des bienfaits que nous avons reçus de sa main libérale.

I. POINT.

JE vous adore, ô mon Dieu ; je vous loue et vous remercie, mon souverain Seigneur et

très-libéral bienfaiteur, et j'invite toutes les créatures à vous louer et à vous remercier avec moi pour tous les bienfaits de la nature et de la grâce, communs et particuliers, que j'ai reçus de votre miséricorde et de votre libéralité infinie, et principalement de m'avoir conservée aujourd'hui, assistée de votre grâce, et préservée par une protection particulière de beaucoup de maux, tant spirituels que corporels, qui me pouvaient arriver.

II. POINT.

Pour le second point, demandons l'assistance du Saint-Esprit, pour connaître nos fautes.

Et puisque mon ingratitude, ô mon Dieu, malgré les bienfaits que j'ai reçus de vous, me fait tomber à toute heure dans le péché, je vous supplie très humblement d'ouvrir les yeux de mon âme, afin que connaissant mes fautes je vous en demande pardon et que j'en fasse pénitence.

Veni, Sancte Spiritus, etc.

III. POINT.

Pour le troisième point, examinons les fautes où nous sommes tombées par pensées, paroles, œuvres et omissions, et particulièrement celles auxquelles nous nous sentons le plus entraînées.

On fait ici une pause d'environ un demi-quart d'heure, pendant laquelle elles s'examineront.

L'examen achevé, l'officiante poursuit :

IV. POINT.

Pour le quatrième et le cinquième points demandons pardon à Dieu, et proposons-nous de mieux faire à l'avenir.

Acte de contrition.

MON Seigneur J. C., vrai Dieu et vrai homme, qui êtes mon créateur et rédempteur, je suis fâchée de tout mon cœur de vous avoir offensé, pour l'amour de vous-même, qui êtes une bonté infinie, digne d'être aimé par-dessus toutes choses. Je me propose fermement, moyennant l'aide de votre sainte grâce, de ne jamais vous offenser, d'amender ma vie, et me tirer de toutes les occasions de pécher, de me confesser entièrement, et faire la pénitence qui me sera enjointe.

Benedicta sit sancta et individua Trinitas, nunc et semper, et per infinita sæcula sæculorum. Amen.

NOTRE Père, qui êtes aux cieux, que votre nom soit sanctifié : que votre règne arrive : que votre volonté soit faite en la terre comme aux ciel : donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour, et pardonnez-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés : et ne nous induisez point en tentation, mais délivrez-nous du mal. Ainsi soit-il.

JE vous salue, Marie, pleine de grâce, le Seigneur est avec vous, vous êtes bénie entre

toutes les femmes, et Jésus, le fruit de vos entrailles, est béni.

Sainte Marie, mère de Dieu, priez pour nous, pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort. Ainsi soit-il.

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre : et en J. C. son fils unique, Notre-Seigneur, qui a été conçu du St. Esprit, est né de la Vierge Marie : a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié : est mort et a été enseveli : qui est descendu aux enfers, et le troisième jour est ressuscité d'entre les morts ; est monté aux cieux, et est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. Je crois au Saint-Esprit, la sainte Eglise catholique, la communion des saints, la rémission des péchés, la résurrection de la chair, et la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Je me confesse à Dieu tout-puissant, à la bienheureuse Marie toujours Vierge, à saint Michel archange, à saint Jean-Baptiste ; aux apôtres saint Pierre et saint Paul, et à tous les saints, que j'ai grandement péché en pensées, en paroles et en œuvres, par ma faute, par ma faute, par ma très-grande faute. C'est pourquoi je prie la bienheureuse Marie toujours vierge, saint Michel archange, saint Jean-Baptiste, les apôtres saint Pierre et saint Paul, et tous les saints, de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Que le Dieu tout-puissant nous fasse miséricorde ; et que, nous ayant pardonné nos péchés, il nous conduise à la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution et la rémission de nos péchés. Ainsi soit-il.

HYMNE.

CRÉATEUR de toutes choses, nous vous prions avant la fin du jour de diriger nos pas et de nous protéger par cette bonté dont nous ne cessons de ressentir les effets.

Eloignez de nous ces vains songes, et ces dangereux fantômes de la nuit ; réprimez les efforts de notre ennemi, et ne permettez pas qu'il puisse souiller la pureté de nos corps.

Accordez-nous ces grâces, ô Père tout-puissant, par Jésus-Christ Notre-Seigneur, qui règne à jamais avec vous et avec le Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

Ant. Seigneur, sauvez-nous pendant que nous sommes éveillées, et veillez sur nous pendant que nous dormons ; afin que nous veillions avec Jésus-Christ, et que nous reposions en paix.

Préservez-nous, Seigneur, comme la prunelle de l'œil. Mettez-nous en sûreté sous l'ombre de vos ailes.

Daignez, Seigneur, pendant cette nuit, nous conserver pures et sans péché.

Ayez pitié de nous, Seigneur ; ayez pitié de nous.

Seigneur, que votre miséricorde se répande sur nous ; selon l'espérance que nous avons mise en vous.

Seigneur, écoutez ma prière ; et que mon cri aille jusqu'à vous.

Nous vous supplions, Seigneur, de visiter cette demeure, et d'en éloigner tous les piéges de l'ennemi : que vos saints anges y habitent, pour nous y conserver en paix ; et que votre bénédiction demeure toujours sur nous ; Par Notre-Seigneur Jésus-Christ

Ainsi soit-il.

Avant que de se mettre au lit, elles prendront de l'eau bénite, et se mettant à genoux, elles adoreront Dieu en disant :

Mon Dieu, mon Seigneur et mon Père, je vous adore avec toutes les créatures qui sont au ciel et sur la terrre, vous reconnaissant pour mon Dieu et Seigneur souverain ; et comme j'ai commencé cette journée par vous, vous en offrant les prémices, je désire aussi la finir en consacrant à votre divine Majesté mon corps, mon âme, ma vie et tout ce que je suis. Tenez-moi cette nuit sous votre protection, et faites-moi la grâce que mes yeux se fermant à la lumière, mon cœur soit à jamais ouvert à votre amour ;

et qu'après les ténèbres de cette vie, je parvienne à l'heureux jour de l'éternité. Ainsi soit-il.

Puis elles se recommanderont à la Ste. Vierge, par quelque courte prière comme celle-ci.

Maria, mater gratiæ,
Mater misericordiæ,
Tu nos ab hoste protege,
Et horâ mortis suscipe.

Ensuite elles lui demanderont sa bénédiction, disant :

Nos cum prole piâ benedicat Virgo Maria. Amen.

EN SE METTANT AU LIT, ELLES DIRONT :

C'est en votre nom et pour votre honneur, mon très-doux Jésus, que je vais prendre du repos ; je supplie votre bonté de me garder cette nuit de tout mal, de me protéger par vos saintes bénédictions, et de me conduire à la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Mon Dieu, faites-moi la grâce que mon corps reposant au sépulcre, mon âme repose avec vous au ciel.

In manus tuas, Domine, commendo spiritum meum.

Prière avant de se coucher.

MON Dieu, je sais que je mourrai ; peut-être n'ai-je que peu de moments à vivre, peut-être ne sortirai-je pas du lit où je me coucherai aujourd'hui : aussi m'avertissez-vous d'y entrer comme dans mon tombeau. Je sais, Seigneur, qu'à l'heure de ma mort je voudrai avoir vécu sans péché et vous avoir toujours aimé. Mettez moi, dès à présent, dans ces saintes dispositions. Oui, mon Dieu, je déteste le péché ; je crois tout ce que l'Eglise m'enseigne ; je mets en vous toute mon espérance ; je vous aime de tout mon cœur, et j'aime mon prochain comme moi-même : je veux vivre et mourir dans votre amour. Je vous remets mon âme qui vous a tant coûtée, ô mon Dieu ! ne permettez pas que le sang précieux que vous avez versé pour elle, lui soit inutile.—Vierge Sainte, intercédez pour moi. Mon ange gardien, ma sainte patronne, tous les saints et saintes du paradis, obtenez-moi la grâce de vivre dans la crainte de Dieu, de mourir dans son amour, et de le servir sur la terre, afin de le louer pendant l'éternité. Ainsi soit-il.



MORNING PRAYER.

AT UP RISING IN THE MORNING.

In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost.

IN the name of our Lord Jesus Christ crucified, I arise; bless me, O Lord, protect and defend me; and after this short and miserable pilgrimage, bring me to everlasting happiness. Amen.

Holy Trinity, one God, unto thy protection I recommend my soul and body; deliver me this day from all sin, and preserve me from sudden and unprovided death. Amen.

O merciful Jesus, I beseech thee, through thy most sacred death and passion, to grant me pardon and full remission of all my sins. Amen.

O angel of God, to whose holy care I am committed by the supreme clemency, defend me from all danger. Amen.

Holy Mother of God, protect me this day from all evil; but especially at the hour of my death, assist me by thy powerful intercession. Amen.

PRAYER FOR MORNING.

IN the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.

Blessed be the Holy and undivided Trinity, now and for ever. Amen.

THE LORD'S PRAYER.

OUR Father who art in heaven, hallowed be thy name; thy will be done on earth as it is in heaven: give us this day our daily bread: and forgive us our trespasses against us: and lead us not into temptation: but deliver us from evil. Amen.

THE ANGELICAL SALUTATION.

HAIL, Mary! full of grace, our Lord is with thee: blessed art thou amongst women, and blessed is the fruit of thy womb JESUS. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death. Amen.

THE APOSTLES' CREED.

I BELIEVE in God the Father Almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Ghost, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell, the third day he rose

again from the dead; he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty, whence he shall come to judge the living and the death. I believe in the Holy Ghost, the Holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

AN ACT OF FAITH IN THE PRESENCE OF GOD.

O MY God, I firmly believe thou art here, and perfectly observest all my actions, all my thoughts, nay even, the most secret motions of my heart. Ah! canst thou suffer in thy holy presence a sinner who has so often offended thee? Yes, thy goodness and liberality not only invite, but even command me to approach thee. Grant me, therefore, the grace to pray to thee as I ought.

Come, O Holy Spirit, fill the hearts of thy faithful, and enkindle within them the fire of thy love.

V. Send forth thy spirit, and our hearts shall be regenerated.

R. And thou wilt renew the face of the earth.

LET US PRAY.

O GOD, who, by the light of the Holy Ghost, didst instruct the hearts of the faithful, grant

us, through the same Holy Spirit, a love and relish of what is just and right, and the constant enjoyment of his comforts: through Jesus Christ our Lord, who with thee, in the unity of the same, &c. Amen.

AN ACT OF ADORATION AND THANKSGIVING.

I ADORE thee, O my God, as my Creator and Sovereign Lord, and, with all possible thanks, acknowledge the many corporal and spiritual benefits thou hast conferred upon me. Thou hast created me, and out of nothing given me a being; thou hast redeemed me by the death of thy Son, sanctified me by the grace of thy Holy Spirit, preserved me from infinite dangers, and from hell fire, which my sins have so often deserved. Although thou knowest me to be an ungrateful and unprofitable servant, nevertheless, thou hast hitherto patiently expected the amendment of my life; and, for this purpose, thou hast preserved me from the dangers of the past night, and granted me the present day, that I may labour with more care and diligence than I have hitherto done, to obtain that crown of eternal glory which thy goodness has prepared for me. O the goodness of my God towards me! Alas! what return can I make for such innumerable benefits? I will praise thy Holy name, O Lord, and am resolved to serve thee with more fidelity during the remainder of my life.

(Here recall to mind the chief sins of your life past, and firmly resolve to resist the temptations and dangerous occasions to which you may be exposed in the course of the present day.)

How ill, O my God, have I hitherto lived! Ah! how little have I done for thy sake! I am heartily sorry for having squandered away that time in offending thee, which thy infinite goodness gave me to be employed in promoting the welfare of my soul, and in purchasing everlasting life. I detest, O Lord, all the sins I have committed against thy divine Majesty. I am sorry that I have offended thee, who art infinitely good, and to whom sin is infinitely displeasing. I love thee with my whole heart and soul, and am firmly resolved, by the help of thy grace, to serve thee with more fidelity, for the time to come. Receive, I beseech thee, the remainder of my life. I again renew the promises made by me in baptism, to renounce the devil, his works, and all his pomps. I am resolved, with the assistance of thy grace, to spend this day according to thy holy will, both as to the nature and circumstances of my actions, by performing them in such a manner as may be most pleasing to thee. I will take particular care to avoid those failings to which I am most subject, and to exercise the virtues which are most agreeable to my state and condition of life.

I OFFER thee, my God! together with the life, passion, and death of thy only Son, all my affections, resolutions, thoughts, words, deeds, and sufferings of this day, and my whole life, in honor of thy adorable Majesty; in thanksgiving for all thy benefits, in satisfaction for my sins, and to obtain the assistance of thy grace, that persevering to the end in the performance of thy holy will, I may love and enjoy thee for ever in thy glory.

A PETITION.

THOU knowest, O God, how unable I am of myself to do the least good. Abandon me not, therefore, but take me under thy protection, and grant me the grace faithfully to comply with these holy resolutions. Enlighten my understanding with the rays of a lively faith; excite in my will a lively hope in thy promises, and inflame it with the fire of an ardent love of thy infinite goodness.

Strengthen my weakness, I beseech thee; heal the corruption of my heart; grant, that overcoming all my enemies, visible and invisible, I may make the best use of thy grace; and vouchsafe to add to these favours the inestimable gift of final perseverance.

V. To thee, O Lord, I have raised my voice.

R. And early in the morning my prayer shall come before thee.

V. Let my mouth be ever filled with thy praise.

R. That I may publish thy glory, and all the day thy greatness.

V. Turn thy face, O Lord, away from my sins.

V. Create in me a clean heart, O God.

R. And renew an upright spirit within me.

V. Cast me not out of thy sight.

R. Nor take thy holy spirit from me.

V. Restore to me the joy of thy salvation.

R. And strengthen me with thy sovereign spirit.

V. Our help is in the name of the Lord.

R. Who made both heaven and earth.

V. Vouchsafe, O Lord, this day.

R. To preserve us from all sin.

V. Have mercy upon, O Lord.

R. Have mercy upon us.

V. Let thy mercy, O Lord, be poured forth upon us.

R. According to the hopes we have placed in thee.

V. O Lord, hear my prayer.

R. And let my supplication come unto thee.

LET US PRAY.

ALMIGHTY Lord, and most merciful God, who hast brought us safe to the beginning of

this day, let thy powerful grace so conduct us through it, that we may not fall into any sin ; but that all our thaughts, words, and actions, may be regulated according to the rules of thy heavenly justice, and tend to the observance of thy holy law ; through the merits of Jesus Christ our Lord. Amen.

LET US PRAY.

LORD God, the King of heaven and earth, vouchsafe this day to rule and sanctify, to direct and govern our souls and bodies, our senses, words, and actions, in conformity to thy law, and in obedience to thy commands ; that by the help of thy grace, O Saviour of the world, we may be fenced and freed from all evil, both now and for ever. Amen.

O GOD, who, out of thy unspeakable providence, art pleased to appoint thy holy angers for our guardians and protectors, hearken to the supplications we make for a continuance of their protection, and grant that we may be united to their happy society for all eternity. Amen.

May the B. V. Mary, St. Joseph, and all the saints become our intercessors with the Lord, that we may be succoured and defended by him this day, and live and reign with him for everlasting ages. Amen.

May the Lord bless us, and preserve us from

all evil, and conduct us to life everlasting; and may the souls of the faithful departed through the mercy of God, reste in peace. Amen.

Acte of Adoration.

O MY God, I adore thee and acknowledge thee for my creator and sovereign Lord, and the absolute master of all things.

Act of Faith.

O MY God, I firmly believe all that the holy catholic Church believes and teaches, because thou, who art truth itself, have revealed it.

Act of Hope.

O MY God, relying upon thy promises and upon the merits of my Saviour, I hope, with a firm confidence, that thou wilt grant me grace to observe thy commandments in this world, and to be rewarded in the next.

Acte of Love or Charity.

O MY God, who art worthy of all love, for thy infinite perfections, I love thee with my whole heart, and I love my neighbour as myself for the love of thee.

Act of Contrition.

O MY God, I am heartily sorry for having offend thee, because thou art infinitely good!

and infinitely amiable, because sin is displeasing to thee ; pardon me through the merits of Jesus-Christ, my Saviour; I propose, with the help of thy holy grace never more to offend thee, and to do penance.

Act of Thanksgiving.

O MY Cod, I thank thee for all the good I have received from thee, particularly for having created, and redeemed me by thy Son, and made me a child of thy Church.

Act of Oblation.

O MY God, I have received all from thee ; to thee I offer my thoughts, words and actions, all my life, and all that I possess ; and I desire to employ it in thy service alone.

Act of Humility.

O MY God, who resistest the proud and givest grace to the humble, suppress in me all motions of pride, and teach me to despise myself, who am but dust and ashes.

Act of Demand.

O MY God, infinite source of all good, give me whatever is necessary for the life and health of the body, but espacially grace to do thy holy will in all things. Through Jesus-Christ OurLord.

The Ten Commandments of God.

I AM the Lord thy God who brought thee out of the Land of Egypt, out of the house of bondage.

1. Thou shalt not have strange gods before me: thou shalt not make to thyself a gravec thing, nor the likeness of any thing that is in heaven above, or in the earth below, nor of things that are in the waters under the earth; thou shalt not adore nor worship them: I am the Lord thy God, strong, jealous, visiting the sins of the fathers upon the children, to the third and fourth generation of them that hate me: and shewing mercy to thousands of those that love me, and keep my commandments.

2. Thou shalt not take the name of the Lord thy God, in vain: for the Lord will not hold him guiltless that shall take his name in vain.

3. Remember to keep holy the Sabbath day.

4. Honor thy Father and thy Mother.

5. Thou shalt not kill.

6. Thou shalt not commit adultery.

7. Thou shalt not steal.

8. Thou shalt not bear false witness against thy neighbour.

1. Thou shall not covet thy neighbour's gods. *Exod. ch. 20th.*

The Seven Commandments of the Church.

To keep holy all festivals of obligation.

2. To hear mass, on Sundays and Holy-days.

3. To confess our sins, at least once a year.

4. Worthily to receive the holy Eucharist about Easter.

5. To fast Lent, Ember-days and Vigils commanded.

6. To abstain from flesh meat, all Fridays and Saturdays.

7. To pay tythes to our Pastors.

THE LITANY OF OUR LORD JESUS-CHRIST

LORD, have mercy upon us. Christ have mercy upon us. Lord, have mercy upon us. Lord, have mercy upon us. Christ hear us.

Christ, graciously hear us.

God, the Father of heaven,
God, the Son, Redeemer of the world,
God, the Holy Ghost,
Holy Trinity, one God,
Jesus, Son of the living God,
Jesus, splendor of the Father,
Jesus, brightness of eternal light,
Jesus, King of glory,
Jesus, the sun of justice,
Jesus, Son of the Virgin Mary,
Jesus, whose name is called Wonderful,
Jesus, the Father of the world to come,
Jesus, the angel of the great council,
Jesus, most powerful,
Jesus, most patient,
Jesus, most obedient,
Jesus, meek and humble of heart,
Jesus, lover of chastity,
Jesus, lover of us,
Jesus, the God of peace,
Jesus, the author of life,
Jesus, the example of all virtues,

Have mercy upon us.

Jesus, zealous lover of souls,
Jesus, our God,
Jesus, the Father of the poor,
Jesus, the treasure of the faithful,
Jesus, the good shepherd,
Jesus, the true light,
Jesus, the eternal wisdom,
Jesus, infinite goodness,
Jesus, the way, the truth, and the life,
Jesus, the joy of angels,
Jesus, the king of patriarchs,
Jesus, the inspirer of the prophets,
Jesus, the master of the apostles,
Jesus, the teacher of the evangelists,
Jesus, the strength of martyrs,
Jesus, the light of confessors,
Jesus, the spouse of virgins,
Jesus, the crown of all saints,

Have mercy upon us.

Be merciful unto us, *Spared us, O Lord Jesus.*
Be merciful unto us, *Hear us, O Lord Jesus.*

From all evil,
From thy wrath,
From the snares of the devil,
From the spirit of uncleanness,
From everlasting death,
From the neglect of thy holy inspirations,
Thro' the mystery of thy most holy incarnation,
Thro' thy nativity,
Thro' thy divine infancy,

Lord Jesus, deliver us.

Thro' thy sacred life,
Thro' thy labours and travails,
Thro' thy agony and bloody sweat,
Thro' thy cross and passion,
Thro' thy pains and torments,
Thro' thy death and burial,
Thro' thy glorious resurrection,
Thro' thy admirable ascension,
Thro' thy joys and glory,
In the day of judgment,
} *Lord Jesus, deliver us.*

Lamb of God, who takest away the sins of the world, *Spare us, O Lord Jesus.*

Lamb of God, who takest away the sins of the world, *Hear us, O Lord Jesus.*

Lamb of God who takest away the sins of the world, *Have mercy upon us, O Lord Jesus.*

Christ Jesus, hear us, Christ Jesus, graciously hear us.

LET US PRAY.

O LORD JESUS-CHRIST, who hast said: Ask, and you shall receive; seek, and you shall find; knock, and it shall be opened unto you; grant, we beseech thee, to our most humble supplications, the gift of thy divine love, that we may ever love thee with our whole hearts, and never cease from praising and glorifying thy name. Amen.

O DIVINE Redeemer, give us a perpetual fear and love of thy holy name; for thou

never ceasest to direct and govern by the grace those whom thou instructest in the solidity of thy love; who livest and reignest world without end. Amen.

SALUTATION ANGELICAL.

V. The angel of the Lord declared unto Mary.
A. And she conceived by the holy. Hail Mary, &c.
V. Behold the handmaid of the Lord.
A. Be it made unto me according to thy will. Hail Mary, &c.
V. And the word was made flesh.
A. And dwelt amongst us.
Hail Mary, &c.
V. Pray for us, O holy mother of God,
A. That we may be made worthy of the promises of Christ.

LET US PRAY.

POUR forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts, that we to whom the incarnation of Christ thy Son was made known by the message of an angel, may, by the passion of Christ, be brought to the glory of his resurrection, through Christ our Lord. Amen.

PRAYERS FOR NIGHT.

IN the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.

Blessed be the holy and undivided Trinity, now and for ever. Amen.

Then say, The Lord's Prayer—Angelical Salutation—Apostle's Creed—*as in p.* 30.

I CONFESS to Almighty God, to blessed Mary, ever a Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy apostles Peter and Paul, and to all the saints, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed, through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech the blessed Mary, ever a Virgin, the blessed Michael the archangel, the blessed John the Baptist, the holy apostles Peter and Paul, and all the saints, to pray to the Lord our God for me.

May Almighty God have mercy on me, forgive me my sins, and bring me to everlasting life. Amen.

May the Almighty and merciful Lord grant me pardon, absolution, and remission of all my sins. Amen.

INVOKE THE ASSISTANCE OF THE HOLY GHOST, SAYING:

COME, O Holy Spirit, take possession of the hearts of the faithful, and kindle within them the fire of thy love.

V. Send forth thy Spirit, and they shall be created.

R. And thou wilt renew the face of the earth.

Placing yourself in the presence of God, return him thanks for all the benefits you have ever received from him, particularly this day.

O MY God, I firmly believe thou art here present, and perfectly observest all my actions, my thoughts, and even the most secret motions of my heart. Thou watchest over me every moment with incomparable love, conferring thy favours on me, and preserving me from evil. May all creatures unite with me, in extolling thy goodness for all the benefits I have ever received from thee, particularly this day, and may the saints and angels supply my deficiency in rendering thee due thanks. Never permit me, O Lord, to be so base and wicked as to repay thy bounties with ingratitude, and thy blessings with offences and injuries.

Pray for the grace to discover the sins you have committed this day, and for a true sorrow for them.

O MY Lord Jesus Christ, Judge of the living and the dead, before whom I must one day

appear, to give an exact account of my whole live; enlighten my understanding, I beseech thee, and grant me an humble and contrite heart, that I may discover wherein I have offended thy infinite Majesty, and judge myself with such just severity *now*, as may induce thee to judge me with mercy and clemency *hereafter*.

Here examine, whether you have committed any sins this day, by thought, word, deed, or omission; and if none occur to your recollection, reflect again on the chief sins of your life past, and say:

I DETEST these and all the other sins, O Lord, whereby I have offended thy infinite Majesty, from the bottom of my heart, and am firmly resolved, by the aid of thy grace, to confess them, to make satisfaction for them, to avoid all occasions of sin, and never offend thee more. Have mercy on me, O God, grant mercy and pardon to me, a most wretched and miserable sinner: that my soul being so effectually washed in the precious blood of thy Son, every stain of sin may be entirely obliterated.

Let us pray.

O ALMIGHTY and eternal God, whose majesty fill heaven and earth, we firmely believe that thou art here, that thy adorable eyes are upon us, that thou seest and knowest all

things, and art most intimately present in the very centre of our souls. We desire to bow down all the powers of our souls to adore thee. We desire to join our voices with all thy angels and saints, to praise and glorify thy holy name. We give thee thanks, from the bottom of our hearts, for the numberless blessings thou art continually bestowing upon us, and upon the whole Church, and particularly for thy merciful preservation of us this day from the dangers incident to our condition, and from the miseries and calamities due to our sins. And since thou hast ordained us the day to labour, and the night to take our rest, as we praise thee for the blessings of the day past, so we beg and beseech thee for thy merciful protection this night; let the eye of thy providence watch over us, O God, and let thy holy angels pitch their tents around us, that being safely delivered from all dangers, and comfortably refreshed with moderate sleep, we may the better be enabled to perform the duties of our calling and state of life, and so daily advance to new victories over our passsions, and a more perfect observance of thy holy commandments, till living in thy fear, and dying in thy favour, we come to enjoy thee for ever in thy eternal kingdom: Tnrough Jesus Christ our Lord.

THE LITANY OF OUR LADY OF LORETTE.

Anth. WE fly to thy patronage, O sacred Mother of God! despise not our

prayer in our necessities, but deliver us from all dangers, O ever glorious and blessed Virgin.

Lord, have mercy upon us. Christ, have mercy upon us.

Christ, hear us. Christ, graciously hear us.

God, the Father of heaven, *Have mercy upon us.*

God the Son, Redeemer of the world, *Have mercy upon us*

God, the Holy Ghost, *Have mercy, &c.*

Holy Trinity, one God, *Have mercy upon us.*

Holy Mary,
Holy Mother of God,
Holy Virgin of virgins,
Mother of Christ,
Mother of divine grace,
Mother most pure,
Mother most chaste,
Mother undefiled,
Mother unviolated,
Most amiable mother,
Most admirable mother,
Mother of our Creator,
Mother of our Redeemer,
Most prudent virgin,
Most venerable virgin,
Most renowned virgin,
Most powerful virgin,
Most merciful virgin,
Most faithful virgin,
Mirror of justice,
Seat of wisdom,

} *Pray for us.*

Cause of our joy,
Spiritual vessel,
Vessel of honor,
Vessel of singular devotion,
Mystical rose,
Tower of David,
Tower of ivory,
House of gold,
Ark of the covenant,
Gate of heaven,
Morning star,
Health of the weak,
Refuge of sinners,
Comforter of the afflicted,
Help of Christians,
Queen of angels,
Queen of patriarchs,
Queen of prophets,
Queen of apostles,
Queen of martyrs,
Queen of confessors,
Queen of virgins,
Queen of all saints,

Have mercy upon us.

Lamb of God, who takest away the sins of the world, *Spare us, O Lord.*

Lamb of God, who takest away the sins of the world, *Hear us, O Lord.*

Lamb of God who takest away the sins of the the world, *Have mercy upon us.*

Anth. We fly to thy patronage, &c.

V. Pray for us, O holy mother of God.

R. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

POUR forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts, that we, to whom the incarnation of Christ thy Son was made known by the message of an angel, may, by his passion and cross, be brought to the glory of his resurrection. Through, &c. Amen.

